Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 97

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 97 Bern, Mittwoch 27. April 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mercredi 27 avril 1949 **No 97**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 12 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 128607—128629.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Prohibitions d'exportation.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia antentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previsto dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (971)

Prosecuzione procedura di fallimento

Fallito: Fleischner-Wipf Leo, Lugano (socio della Società a garanzia limitata L. Fleischner & Co, Capolago).
Decreto apertura di fallimento della pretura di Lugano-Città: 13 gennaio 1949.
Prima assemblea dei creditori: 6 maggio 1949, ore 15, presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti, via Ciseri 2, Lugano.
Termine per le insinuazioni: 27 maggio 1949.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Moudon* (968)

Failli: Guignard Angel, fils de Fritz, industriel, à Lucens, atelier 16 chemin de la Colline, Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 31 mars 1949.
Liquidation sommaire art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 17 mai 1949.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (965)

Gemeinschuldner: Hänggi Albert, geb. 1923, von Nunningen (Solothurn), wohnhaft an der Bertastrasse 6 in Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 9. April 1949.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 20. April 1949.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Mai 1949 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (966)

Ueber die METRALYT G. m. b. H., mit Sitz in Zürich 9, Luggwegstrasse 50, Projektierung und Einrichtung von mechanischen, chemischen und elektrochemischen Anlagen für Metallveredlung und Verarbeitung von Leichtmetallen usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. März 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 20. April 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Mai 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von vorläufig Fr. 600 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Grenchen* (967)

Ueber Bigolin Giovanni, Bauunternehmer, in Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 9. März 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 20. April 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Mai 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 600 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (912[1])

Im Konkurse über Ravaioli Paul, geb. 1905, von Zürich, Import und Export sowie Handel en gros in Landesprodukten, Obstexport, Weinbergstrasse 72, Zürich 6, dato Kilchbergstrasse 138 in Wollishofen-Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 30. April 1949 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt See, Rapperswil* (976)

Gemeinschuldner: Castelberg Anton, Stoffwaren, Rapperswil (Neuauflage infolge Anerkennung nachträglich eingegebener Forderungen in Klasse V).
Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. April bis 9. Mai 1949.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (977)

Gemeinschuldner: Wüstemann Gustav Adolf, Vertreter, Hegenheimerstrasse 242 in Basel, Inhaber der in Arlesheim eingetragenen Firma «G. Wüstemann, Vertretungen und Handel in Schuhwaren».
Datum der Schlusserklärung: 23. April 1949.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Fribourg *Office des faillites du Lac, Morat* (969)

Vente d'immeubles après faillite — Unique enchère

Failli: Haas Grégoire, marchand tailleur, Courtaman.

Date et lieu de l'enchère: mardi le 7 juin 1949, à 14 heures, devant le domicile du failli à Courtaman.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 26 mai 1949.

Immeubles: commune de Courtaman.

Cadastre Art. 33:	Taxe cadastrale
au Quartier Neuf, N° 51, Wohnung, Keller, Magazin und Platz von 445 m²	62 000 fr.
N° 65, Garage, Schweinestall und Keller von 31 m²	5 000 fr.
Garten von 411 m²	461 fr.
Taxe totale	67 461 fr.

Estimation de l'office: 55 000 fr.

Il n'y aura qu'une seule enchère et les immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Morat, le 21 avril 1949. Le préposé aux faillites.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (975)

Vente d'immeuble — Enchère unique

Mardi 31 mai 1949, à 15 heures, salle des mariages, Hôtel de Ville, Vevey, l'Office des faillites de l'arrondissement de Vevey procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété du failli Muggler Paul, fils de Max, de Vevey, savoir:

Commune de Vevey:

Au lieu dit: en St-Martin, av. Levade 1, villa avec garage et jardin, d'une superficie totale de 6a 62 ca.

Assurance incendie:	69 200 fr.
Estimation fiscale:	77 000 fr.
Estimation de l'office:	100 000 fr.

Les conditions de vente, ainsi que l'état des charges et la désignation cadastrale des immeubles seront à la disposition des intéressés dès le 11 mai 1949 au bureau de l'office.

Vevey, le 25 avril 1949. Le préposé aux faillites: A. Henny.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (981²)

Schuldnerin: Erbengemeinschaft des am 10. September 1948 verstorbenen Mugglin-Muggli Friedrich, gewesener Malermeister, wohnhaft gewesen Hardstrasse 8, Zürich 4.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 13. April 1949.

Dauer der Nachlasstundung: 2 Monate.

Sachwalter: K. Denzler, Notar des Kreises Aussersihl-Zürich, Stauffacherstrasse 26, Zürich 4.

Eingabefrist: 17. Mai 1949. Schriftliche Anmeldung der Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und Beweismittel beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 31. Mai 1949, 14.30 Uhr, im Café Stauffacher, Stauffacher-Werdstrasse, Zürich 4.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (970)

Schuldner: Fähndrich Xaver, Vertreter, Linsenbühlstrasse 78, St. Gallen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung: 7. März 1949.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 7. Juli 1949.

Sachwalter: Hans Scherrer, Rechts- und Inkassobureau, Schmidgasse 21, St. Gallen.

Eingabefrist: bis spätestens 15. Mai 1949. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 7. März 1949, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Mai 1949, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St.Gallen* (972)

Schuldnerin: Raess Otto AG., in Liquidation, Bureau-Einrichtungen, St. Gallen, Bahnhofstrasse 8.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung: 7. April 1949.

Dauer der Stundung: 2 Monate.

Sachwalter: Dr. C. Schirmer, Rechtsanwalt, Sternackerstrasse 4, St. Gallen.

Eingabefrist: 19. Mai 1949. Schriftliche Anmeldung der Forderungen, Wert 7. April, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter. Die Schuldnerin schlägt den Gläubigern die Durchführung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung vor (Liquidationsvergleich).

Gläubigerversammlung: Ort und Datum wird den Gläubigern später bekanntgegeben.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St.Gallen* (978)

Dienstag, den 17. Mai 1949, 16 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, 1. Abteilung, im Gerichtshaus Neugasse, St. Gallen, die Verhandlung über den von der Firma Weisbord & Co., Handel mit und Fabrikation von Textilien, Kommanditgesellschaft, Vadianstrasse 40, St. Gallen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

St. Gallen, den 25. April 1949.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen, I. Abteilung.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (979)

Débitrice: Thévoz S. A., fabrique d'articles en cuir et de sport, à Fribourg, 13, rue du Temple.

Date de l'homologation du concordat: 19 avril 1949.

Fribourg, le 25 avril 1949. Le greffier: Ziegenbalg, subst.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (973)

La pretura di Locarno, rende noto di avere omologato il concordato proposto dal debitore Orelli Luigi, macelleria, in Ascona, sulla base di una percentuale del 20 % (venti), pagabile entro il 15 maggio 1949, a cura del commissario della moratoria, Sig. Rimoldi Rinaldo, Locarno.

Locarno, 23 aprile 1949.

Per la pretura: Daniele Degiorgi, seg.-assessore.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (974)

Il sottoscritto commissario rende noto che con decreto in data del 9 aprile 1949, la pretura di Lugano-Città ha omologato il concordato proposto dalla

S. A. Casa di cura e di riposo Monte Brè,

a Ruvigliana (AG. Kurhaus und Erholungsheim Monte Brè a Ruvigliana), sulla base della totale cessione delle attività ai creditori.

L'attivo verrà realizzato e ripartito dalla commissione dei creditori, sotto la sorveglianza del commissario, composta dai Signori: arch. Antonio Bordoli, avv. Marco Antonini, Giuseppe Cappello, direttore della Difesa S. A., avv. Franco Cattaneo, avv. Emilio Rava, Luigi-Giacomo Bernasconi, Giulio Vicari, tutti in Lugano, entro 6 (sei) mesi da che sarà passato in giudicato il decreto di omologazione.

Lugano, 22 aprile 1949.

Il commissario del concordato: Mario Solari.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Muri* (980)

Die der Firma Häfliger und Wirth, Kies- und Sandwerk, Waltenschwil, am 3. August 1948 gewährte, am 16. Dezember 1948 und am 14. Februar 1949 verlängerte Nachlasstundung ist abgelaufen. Ein Nachlassvertrag ist nicht zustandegekommen.

Murl, den 20. April 1949. Bezirksgericht Murl.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Enge-Zürich* (982)

Nachlass-Vertrag mit Vermögensabtretung

Im Nachlass-Stundungsverfahren der Redag AG., früher Beethovenstrasse und Tödistrasse, jetzt Bühlstrasse, Zürich II, hat die Schuldnerin der Nachlass-Behörde mitgeteilt, dass sie ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögens-Abtretung proponiere.

Gemäss Beschluss vom 13. April hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, von dem erwähnten Vorschlag Kenntnis genommen und den Sachwalter angewiesen, eine zweite Gläubigerversammlung einzuberufen.

Zur Orientierung über den Vorschlag der Nachlass-Petentin sowie der Wahl des oder der Liquidatoren und des Gläubigerausschusses, werden die Gläubiger auf Freitag, den 6. Mai, nachmittags 2¼ Uhr, in das Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 5, Zürich I, eingeladen.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

F. Gossweiler, Rechtsanwalt, Talacker 40, Zürich I.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. April 1949.
Fleckviehzucht-Genossenschaft Herrliberg-Meilen, in Herrliberg (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1410). Die Generalversammlung vom 18. März 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Hebung der Fleckviehzucht, speziell die Aufzucht eines rassenreinen Zuchtstammes. Sie will damit die Jungviehzucht ihrer Gegend auf eine lohnende Stufe bringen, durch gemeinsames Vorgehen den späteren Absatz der Produkte erleichtern, um jedem einzelnen Genossenschafter grössere materielle und ideelle Vorteile aus seiner züchterischen Tätigkeit zu ermöglichen. Publikationsorgane sind die «Zürichsee-Zeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

22. April 1949. Textilien, chemisch-technische Produkte.
Genossenschaft Quelle Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. April 1949 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft bezweckt, die Lebenshaltung ihrer Mitglieder dadurch zu verbessern, dass sie Artikel, deren ihre Mitglieder täglich bedürfen, insbesondere Textilartikel und chemisch-technische Produkte, im grossen einkauft und sie, zur Hauptsache an ihre Mitglieder, im kleinen zu möglichst vorteilhaften Bedingungen wiederverkauft. Soweit die Genossenschaft für diese Tätigkeit Geschäftshäuser braucht, kann sie solche erwerben oder selber errichten lassen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 25. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftpflicht der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Präsident führt mit je einem weiteren Mitglied der Verwaltung Kollektivunterschrift. Der Verwalter führt Einzelunterschrift. Mitglieder der Verwaltung sind Werner Wirth, von Winterthur, Präsident; Max Kreis, von Roggwil (Thurgau), Vizepräsident und Aktuar; Hermann Romer, von Winterthur, und Karl Dingetschweiler, von Buch a. I., Beisitzer, alle in Winterthur. Beisitzer Karl Dingetschweiler ist zugleich Verwalter und führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Salstrasse 98 in Winterthur 1 (bei Karl Dingetschweiler).

22. April 1949.
Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmer (V. S. T.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1949 eine Genossenschaft mit dem Zweck, die Bedeutung und Stellung des eigentlichen Tiefbaugewerbes zu wahren, dessen Leistungsfähigkeit und materielle Bereitschaft zu stärken und im Rahmen der allgemeinen Ziele des Schweizerischen Baumeisterverbandes hauptsächlich folgende Aufgaben zu behandeln: die Ueberwachung der Submissionsgrundlagen und Bekämpfung unmoralischer und berufsschädigender Bestimmungen, die Mitarbeit bei der Aufstellung einheitlicher Normen und Uebernahmebedingungen, die Förderung des Kalkulationswesens und der Kalkulationsmethoden durch betriebswirtschaftliche Forschung, das gemeinsame Vorgehen zur Erzielung angemessener Preise, die Vertretung des Tiefbaugewerbes in allen Fragen, welche die gemeinsamen und speziellen Berufsinteressen berühren, die Zusammenarbeit mit Organisationen ähnlicher Zweckbestimmung und die Förderung der Kollegialität unter ihren Mitgliedern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane sind der «Hoch- und Tiefbau», «Schweizerische Baumeister- und Zimmermeisterzeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Dem Vorstand gehören an: Friedrich Fritzsche, von und in Zürich, als Präsident, und Heinrich Hatt, von Hemmenthal und Zürich, als Vizepräsident. Präsident Friedrich Fritzsche und Vizepräsident Heinrich Hatt führen Kollektivunterschrift unter sich oder je einer von ihnen mit je einem der Sekretäre Oscar Lanzi, von Bivio, in Zürich, und Ernst Stücheli, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 38 in Zürich 2.

22. April 1949.
Verlagsgenossenschaft «Schweizer Soldat», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1941, Seite 451). Die Generalversammlung vom 29. Januar 1949 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Förderung von Vaterlandsliebe, Wehrhaftigkeit und ausserdienstlicher Ausbildung der schweizerischen Wehrmänner und weiterer Volkskreise. Sie sucht dies zu verwirklichen durch den Verlag und die Herausgabe der illustrierten Zeitschrift «Schweizer Soldat», die Veranstaltung militärsportlicher Uebungen und Preisausschreiben für Wehrmänner und die Vereinigung mit weiteren Presseorganen. Publikationsorgane sind der «Schweizer Soldat» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident, Quästor und Aktuar sowie ein weiteres vom Vorstand bestimmtes Vorstandsmitglied führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Bohli, Markus Feldmann, Auguste Maridor, Ernst Weishaupt, Arthur Steinmann, Dr. Siegfried Abt und Richard Frey sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Bohny ist nicht mehr Kassier, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Dr. Oskar Weinmann; er bleibt als Beisitzer Mitglied des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Werner Sebes, von Zürich, in Küsnacht, als Präsident; Emil Straub, von und in Zürich, als Quästor; Dr. Hans Kupfer, von Zürich und Uster, in Zürich, als Aktuar. Präsident Werner Sebes, Vizepräsident Ernst Möckli, Quästor Emil Straub und Aktuar Dr. Hans Kupfer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftslokal: Quellenstrasse 16 in Zürich 5 (bei Emil Straub).

22. April 1949. Reissverschlüsse usw.
Ri-Ri A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1948, Seite 2913), Reissverschlüsse aller Art usw. Dr. Josef Vieli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden: Adolfo Janner, von Bosco-Gurin, in Locarno, und Fausto A. Fontana, von Castel S. Pietro, in Mendrisio. Sie zeichnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, nicht aber auch miteinander.

22. April 1949.
Wasserversorgungsgenossenschaft Elsau, in Elsau (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1946, Seite 1454). Jakob Sommer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Ernst Meier, von Uffikon (Luzern), in Elsau. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

22.April 1949. Waren aller Art.
Herra G. m. b. H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1948, Seite 3112), Waren aller Art. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Hermann Rappaport wohnt in Zürich 7. Das Geschäftslokal Badenerstrasse 125 befindet sich in Zürich 4 (nicht in Zürich 5).

22. April 1949.
A.-G. für Wohnungsbau, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1943, Seite 2454), Erstellung von Wohnhäusern usw. Dr. Arthur Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Zeindler ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied.

22. April 1949. Maschinen.
Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 126), Maschinenfabriken usw. Die Prokura von Hans E. Leicher ist erloschen.

22. April 1949. Halbfabrikate aus Kupfer.
Th. Gossen, in Zürich (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1530), Halbfabrikate aus Kupfer usw. Neues Geschäftslokal: Fröbelstrasse 19.

22. April 1949. Düngemittel.
Eichhorn & Co., in Horgen. Unter dieser Firma sind Franz Eichhorn, von Schwyz, in Horgen, und Franz Weibel, von Schongau (Luzern), in Horgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. April 1949 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit LUVANA-Düngemitteln. Heubachstrasse 24.

22. April 1949. Malergeschäft.
J. Strickler & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Jakob Strickler, von Zürich, in Zürich 3, und Robert Joller, von Dallenwil, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen hat. Malergeschäft. Badenerstrasse 133.

22. April 1949. Restaurant.
Attilia Jotti, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1940, Seite 2289), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1949. Elektrotechnische Produkte usw.
Swisex A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1947, Seite 1033), elektrotechnische Produkte usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1949, Seite 997) im Handelsregister von Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1949. Spezialmaschinen für die Textilindustrie usw.
Polytex AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1949 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Entwicklung, Herstellung, Verkauf, Einrichtung und Betrieb von Spezialmaschinen und Anlagen für alle Gebiete, in erster Linie das der Textilindustrie, ferner beratende Mitwirkung bei der Projektierung, Erweiterung und Reorganisation von Betrieben und Bearbeitung aller damit zusammenhängenden Aufgaben sowie Beteiligung an andern einschlägigen Unternehmungen und Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000. Es ist zerlegt in 130 Namenaktien zu Fr. 500 und überiert mit Fr. 45 000. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. Adolf Geiges, von Zürich, in Herrliberg, und Hans Gyger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, deren Rechte und Pflichten aus dem von ihnen am 21. Mai 1948 mit der Firma «Herm. Pollack's Söhne», in Wien, abgeschlossenen Vertrag, insbesondere das Recht, die in einem besonderen Verzeichnis aufgeführten Patente betreffend eine Vorrichtung zum selbsttätigen Aufkleben von Stoffmustern auf Karten usw. auszuwerten. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 25 000; er wird vollumfänglich auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Dr. Adolf Geiges, von Zürich, in Herrliberg. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Gyger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 69 in Zürich 6.

23. April 1949.
«Unic»-Haushaltapparate D. Labensky, in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1948, Seite 3137). Die Firma wird abgeändert auf: **«Delarex»-Haushaltapparate D. Labensky.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit elektrischen Haushaltapparaten Marke «Delarex».

23. April 1949. Tea-room.
Troika G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1948, Seite 1839), Betrieb eines Tea-room. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Alexander Bernhard wohnt in Stäfa; die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Katharina Bernhard, geb. Krasnowa, wohnt in Wabern, Gemeinde Köniz.

23. April 1949. Wäscheaussteuern.
Arthur Biondi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arturo Biondi, von Meride (Tessin), in Zürich 10. Handel mit Wäscheaussteuern. Wasserwerkstrasse 144.

23. April 1949. Modeartikel.
Kurt Braun, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Hans Braun, von Avers, in Zürich 3. Vertrieb von Damen- und Herrenmodeartikeln. Gertrudstrasse 71.

23. April 1949. Souvenirartikel.
Frau A. Schaumann, in Fällanden. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Anna Schaumann, geb. Bölsterli, von Zürich, in Zürich 8. Anfertigung und Vertrieb von Souvenirartikeln. Bengeln.

23. April 1949. Textilien.
W. Peterhans, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1948, Seite 3121), Textilvertretungen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1949. Waren aller Art usw.
Elsinger & Co., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1948, Seite 430), Waren aller Art usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. April 1949. Vermögensverwaltung usw.
Stentor A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 117), Verwaltung von Vermögensobjekten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Februar 1949 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. April 1949.
Freunde der école d'humanité, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1948, Seite 3396). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1949, Seite 995) im Handelsregister von Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1949.
Saplamo Aktiengesellschaft für Plastics- und Modellbau, in Wald (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1887). Durch Entscheid vom 10. März 1949 hat das Bezirksgericht Hinwil den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, den die Aktiengesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Zur Liquidatorin wurde gewählt die Aktiengesellschaft «Schweizerische Treuhandgesellschaft», in Zürich 1, Bahnhofstrasse 66. Die Firma lautet nun **Saplamo Aktiengesellschaft für Plastics- und Modellbau in Nachlassliquidation.** Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Dr. Georges Bollag-Baldermann, Dr. Viktor Pfrunder-Martz und Ernst Buser sowie die Prokura von André Courtin sind erloschen.

23. April 1949. Metall- und Eisenwaren.
E. Siegrist A. G. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. April 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Metall- und Eisenwaren, namentlich Möbel- und Baubeschlägen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist mit Fr. 30 000 liberiert und zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt Halbfabrikate von Möbel- und Baube-

schlägen gemäss Verzeichnis vom 23. März 1949 zum Preise von Fr. 9900, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Ernst Siegrist, von Unterbözberg, in Zürich, Präsident, und Charles Reussner, von Zürich, in Fleurier. Ernst Siegrist führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 43 in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

22. April 1949.

Amtssparniskasse Aarberg, in Aarberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1944). Arnold Hofer ist als Kassier zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Kassier wurde gewählt der bisherige Buchhalter Heinrich Laubscher, von Täuffelen, in Aarberg, und zum Buchhalter Paul Hofer, von Rothrist, in Aarberg. Verwalter, Kassier und Buchhalter führen je zu zweien kollektiv die Unterschrift; einer davon kann durch den Präsidenten oder den Vizepräsidenten ersetzt werden.

Bureau Bern

22. April 1949. Eisenwaren usw.

Zaugg & Cie., in Bern, Eisenwaren, Haushaltungsartikel, Werkzeuge, Maschinen und technische Artikel (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2775), Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 1. März 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Zaugg & Cie. A. G.», in Bern, gemäss Uebernahmebilanz per 1. März 1949.

22. April 1949. Maschinen, Eisenwaren usw.

Zaugg & Cie. A. G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. April 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Detail- und Engroshandel mit Maschinen, Werkzeugen, Eisenwaren, technischen und Haushaltungsartikeln, insbesondere die Weiterführung der Kommanditgesellschaft «Zaugg & Cie.», in Bern, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das durch Sacheinlagen voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. März 1949 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Zaugg & Cie.», in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. März 1949, wonach die Aktiven (Kasse, Postscheck, Bankguthaben, Debitoren, Warenvorräte, Mobilien) Fr. 103 645.55 und die Passiven (Kreditoren, Umsatzsteuer, Darlehen) Fr. 28 645.55 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 75 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 75 000 erhalten die Sacheinleger 75, d. h. Max Zaugg 20, Hans Zaugg 30 und Werner Zbinden nachgenannt 25 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Zaugg & Cie.», in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. März 1949. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Max Zaugg, von Eggiwil, Präsident; Hans Zaugg, von Eggiwil, Vizepräsident, und Werner Zbinden, von Rüschegg, Sekretär; alle in Bern. Max Zaugg oder Hans Zaugg zeichnen kollektiv mit Werner Zbinden. Geschäftslokal: Kramgasse 78 (in gemieteten Räumen).

23. April 1949.

Berner Handelsbank (Banque Commerciale de Berne) (Banca Commerciale di Berna) (Commercial Bank of Berne), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1946, Seite 846). Die Kollektivprokura des Fritz Siegenthaler ist erloschen.

23. April 1949. Alarmschutzdienst.

«Securiton» A. G., in Bern, Einrichtung von Alarmschutzdiensten gegen Einbruch, Feuer und andere Besitzesstörungen usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2150). Zu Einzelprokuristen wurden ernannt Werner Horn, von Schüpfen, und Otto Schweingruber, von Rüeggisberg, beide in Bern.

23. April 1949.

Spenglermeister- und Installateurverband Bern-Mittelland, in Bern (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1945, Seite 2698), Genossenschaft. Die Zeichnungsberechtigung des bisherigen Präsidenten Otto Walter ist erloschen; er verbleibt als Beisitzer in der Verwaltung. In der Generalversammlung vom 27. Februar 1949 wurden neu gewählt: Hans Burkhalter, als Präsident (bisher Kassier); Wilhelm Joss, von Hasle bei Burgdorf, in Muri bei Bern, als Kassier (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

23. April 1949. Brems- und Kupplungsmaterial usw.

Technomag A. G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. April 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Brems- und Kupplungsmaterial der Firma «IMAG Aktiengesellschaft», in Münchenstein, den Handel mit Autoersatzteilen aller Art und technischen Artikeln, Apparaten und Maschinen und die Uebernahme von Vertretungen auf den genannten Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Sämtliche Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Romann, von Schleinikon (Zürich), in Zürich, Präsident, und Ernst Gysin, von Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Basel, Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Brunnmattstrasse 44 (in gemieteten Räumen).

Bureau de Courtelary

23 avril 1949. Bureau d'architecture.

Jean Broillet, à Tramelan-Dessus. Le chef de la maison est Jean Broillet, de Ponthaux (Fribourg), à Tramelan-Dessous. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Broillet et Wyss », au Noirmont, radiée. Bureau d'architecture. Rue Virgile Rossel 4.

Bureau de Delémont

23 avril 1949. Boulangerie.

Auguste Aubry, à Courroux. Le chef de la maison est Auguste Aubry, de La Chaux-des-Breuleux (Jura-bernois), à Courroux. Boulangerie.

23 avril 1949.

Société pour le culte privé catholique romain de la ville et paroisse de Delémont, à Delémont, association (FOSC. du 8 janvier 1945, N° 5, page 44). Alphonse Gueniat, curé-doyen, président, et Charles Rais, secrétaire-caissier, ont démissionné; leur signature est radiée. Ont été nommés: président: Joseph Fleury, de Mervelier, à Delémont; secrétaire-caissier: Pierre Christe, de Bassecourt, à Delémont. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau Fraubrunnen

21. April 1949.

Papierfabrik Utzenstorf (Papeterie d'Utzenstorf), in Utzenstorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2891). Kurt Schönthal, von Gurzelen, in Utzenstorf, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

21. April 1949. Gasthof.

F. Hubler & Sohn, in Bätterkinden, Kollektivgesellschaft, Betrieb des Gasthof « Zur Krone » (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1945, Seite 325). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind vom Gesellschafter « Max Hubler », in Bätterkinden, übernommen worden.

21. April 1949. Gasthof.

Max Hubler, in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Max Hubler, von und in Bätterkinden. Die Firma hat vom 1. Januar 1949 hinweg Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « F. Hubler & Sohn », in Bätterkinden, übernommen. Betrieb des Gasthof « Zur Krone ».

21. April 1949.

Konsumgenossenschaft Schönbühl und Umgebung, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB. Nr. 187 vom 11. August 1944, Seite 1822). Gemäss beglaubigtem Auszug aus dem Protokoll der Generalversammlung vom 20. November 1948 hat die Genossenschaft die Statuten abgeändert. Die bisherige Zahl der Mitglieder der Verwaltung wird erhöht von 11 auf 13 Mitglieder. Walter Knöri ist Präsident, Ernst Beutler, Vizepräsident, Otto Blaser, von Trubschachen, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Sekretär. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Jakob Alder, von Waldstatt, in Bäriswil, als Verwalter, Ernst Lehmann, Fritz Lüthi, Werner Clerc, Hans Hänni, Fritz Neuhaus, ebenfalls die beiden Ersatzmänner Ernst Holzer und Fritz Etter. Die Unterschrift führen kollektiv je zu zweien die Verwaltungsmitglieder Walter Knöri, Ernst Beutler und Otto Blaser, alle vorgenannt, sowie der Verwalter Robert Moor, von Brittnau, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Die Zeichnungsberechtigung des frühern Verwalters Jakob Alder ist erloschen.

Bureau Frutigen

22. April 1949. Schuhe.

F. H. Moser-Willen, in Frutigen/Kanderbrück. Inhaber der Firma ist Fritz Hermann Moser-Willen, von Arni bei Biglen, in Frutigen/Kanderbrück. Schuhhandlung und Schuhreparaturwerkstatt.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 avril 1949. Bureau d'architecture et d'ingénieur.

Broillet et Wyss, Le Noirmont, bureau d'architecture et d'ingénieur, société en nom collectif (FOSC. du 7 mai 1947, N° 105, page 1244). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jean Broillet, à Tramelan-Dessus.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. April 1949.

Genossenschaft für Wohnungsbau Konolfingen, in Konolfingen (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1948, Seite 844). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: der bisherige Präsident Albert Güdel; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: der bisherige Vizepräsident Hans Schneider, von Arni bei Biglen, in Konolfingen. Als Vizepräsident wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Emil Amport, von Thunstetten, in Konolfingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

23. April 1949. Elektrische Apparate usw.

Willy Blaser, in Konolfingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Blaser, von Langnau i. E., in Konolfingen. Vertrieb elektrischer Apparate und Beleuchtungen. Konolfingen-Dorf.

Bureau Thun

23. April 1949. Militärkantine.

Hiram Krähenbühl, bisher in Thun, Betrieb der Militärkantine (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1925, Seite 244). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1031) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Trachselwald

22. April 1949. Bleicherei usw.

Geissbühler, in Lützelflüh, Bleicherei und Appretur (SHAB. Nr. 232 vom 10. September 1920, Seite 1734). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Geissbühler & Co.», in Lützelflüh.

22. April 1949. Bleicherei usw.

Geissbühler & Co., in Lützelflüh. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1949 begonnen und die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Geissbühler», in Lützelflüh, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Geissbühler, von Rüderswil, in Lützelflüh. Kommanditäre sind: Marie Ledermann, geb. Geissbühler, Ehefrau des Emil, von Lauperswil, in Lützelflüh, und Helene Geissbühler, von Rüderswil, in Lützelflüh, mit einer Kommandite von je Fr. 40 000. Die Kommanditsummen sind voll liberiert durch Einbringung von Liegenschaften. Bleicherei, Appretur, Färberei. Geschäftslokal: in der Bleiche zu Lützelflüh.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. April 1949. Gasthaus.

Alfred Dietrich-Weiss, in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Alfred Dietrich-Weiss, von Gampelen (Bern), in Meggen. Betrieb des Gasthaus «Schönau».

22. April 1949. Restaurant.

F. Kurmann, in Root. Inhaber dieser Firma ist Franz Kurmann, von Willisau-Land, in Root. Betrieb des Restaurant «Bahnhof».

23. April 1949. Chemische und technische Produkte.

R. Bucher, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau. Inhaber dieser Firma ist Richard Bucher, von Kottwil, in Emmenbrücke-Reussbühl, Gemeinde Littau. Fabrikation und Vertrieb chemischer und technischer Produkte, speziell der Schädlingsbekämpfung. Reussbühl 68.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

21. April 1949.

Wasserversorgung Kaiserstuhl & Umgebung, in Kaiserstuhl, Gemeinde Lungern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947, Seite 1047). Aus dem Vorstand ist ausgetreten: Josef Gasser, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Er wurde ersetzt durch Eduard Vogler-Bürgi, Loch, von Lungern, in Kaiserstuhl, Gemeinde Lungern, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

23. April 1949. Damenkonfektion usw.
Pelican & Co., in Glarus. Florian Pelican, von Vrin (Graubünden), in Glarus, und Caspar Pelican-Stecher, von Vrin (Graubünden), in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1949 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Eleonora Pelican, geb. Stecher, von Vrin (Graubünden), in Chur. Damenkonfektion, Damen- und Herrenwäsche. Hauptstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

23. April 1949.
Bunzl-Konzern Holding-Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2496). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. April 1947 wurde im Sinne von Art. 732 OR. das Grundkapital von Fr. 9 000 000 auf Fr. 4 860 000 herabgesetzt durch Reduzierung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 540. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 4 860 000 und ist eingeteilt in 9000 Inhaberaktien zu Fr. 540. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR. wurde durch öffentliche Urkunde vom 14. April 1949 festgestellt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

22 avril 1949. Chaussures.
Johann Kurth, succursale de Fribourg, chaussures (FOSC. du 7 juin 1934, N° 130, page 1544), avec siège principal à La Neuveville. Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC. du 30 mars 1949, N° 75, page 848).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

21. April 1949. Technisches Bureau.
Hans Hasler, in Trimbach, technisches Bureau (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1946, Seite 2375). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
21. April 1949. Maschinen, Apparate.
Hasler, Lüscher G.m.b.H., in Trimbach, Maschinen und Apparate für die Bürsten- und Pinselfabrikation (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1948, Seite 2035). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Januar 1949 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Januar 1949 an die « A.-G. für Bürsten-Industrie », in Muhen (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1949, Seite 381) übergegangen. Nach Angabe der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann dagegen wegen Einsprache der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nicht vollzogen werden.
21. April 1949. Präzisionsmechanik usw.
Gebrüder Stegmann, in Wangen bei Olten, Kollektivgesellschaft, Präzisionsmechanik, Diamantschleiferei (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3776). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird infolge durchgeführter Liquidation gelöscht, Aktiven und Passiven werden gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1948 und Uebernahmevertrag vom 2. April 1949 von der neuen Firma « STEWO G.m.b.H. », in Wangen bei Olten, übernommen.
21. April 1949. Maschinen, Werkzeuge usw.
STEWO G.m.b.H. (STEWO s. à r. l.), in Wangen bei Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1949 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Apparaten. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen sind: Ernst Stegmann, mit Fr. 10 000; Gottfried Stegmann, mit Fr. 5000; beide von Goldiwil, in Wangen bei Olten; Hans Abrecht, von Lengnau (Bern), in Wangen bei Olten, mit Fr. 10 000. Ernst und Gottfried Stegmann, von Goldiwil, in Wangen bei Olten, bringen in die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebrüder Stegmann », in Wangen bei Olten, ein, gemäss der in den Statuten aufgenommenen Bilanz per 31. Dezember 1948 und dem Uebernahmevertrag vom 2. April 1949, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien, Warenlager, Erfinderrecht, Debitoren usw.) Fr. 63 561.59 und die Passiven (Banken, Kreditoren, Darlehen, Geschäftseinlagen usw.) ebenfalls Fr. 63 561.59 betragen. Die Stammanteile von Fr. 10 000 des Ernst Stegmann und Fr. 5000 des Gottfried Stegmann werden durch Verrechnung mit entsprechenden unter Passiven befindlichen Posten liberiert. Gemäss besonderem Uebernahmevertrag vom 2. April 1949 wird der Stammanteil per Fr. 10 000 des Hans Abrecht durch Sacheinlagen, bestehend aus Maschinen und Werkzeugen per Fr. 4230, durch Verrechnung mit einer Lohnforderung von Fr. 400 und Geschäftseinlagen per zusammen Fr. 5370 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Gesellschafter Ernst Stegmann führt je mit einem der beiden andern Gesellschafter Gottfried Stegmann und Hans Abrecht Kollektivunterschrift zu zweien. Gottfried Stegmann und Hans Abrecht zeichnen aber nicht auch unter sich. Geschäftslokal: Solothurnerstrasse 50.

Bureau Stadt Solothurn

21. April 1949. Feilen usw.
E. Ramser, in Solothurn, Fabrikation von Feilen und Fraisen, Aufhauen stumpfer Feilen und Fraisen usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3087). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
22. April 1949.
Baumwollweberei Leysinger A.G. (Tissage de coton Leysinger S.A.) (Leysinger Ltd. Cotton Weaving Mill.), in Solothurn (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1948, Seite 120). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellach (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1032) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. April 1949. Vertretungen.
Emmy Dorsch, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 12 vom 17. Januar 1942, Seite 128). Die Inhaberin Emmy Dorsch-Stumpp heisst infolge Wiederverheiratung Emmy Waldvogel-Stumpp und lebt mit ihrem Ehemanne, Herrmann Waldvogel, von und in Basel, der zustimmt, in Gütertrennung.
21. April 1949. Mercerie usw.
Henri Bickert, in Basel, Mercerie und Bonneterie en gros (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1942, Seite 2087). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
21. April 1949.
Kautschuk- und Thermoplastik A. G. (Caoutchouc et Matières Plastiques S. A.) (Rubber and Plastic Materials Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 633). Die Unterschrift des Direktors Paul Schenk ist erloschen.
21. April 1949. Elektrische Installationen.
H. Merz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Oskar Merz-Hauswirth, von Reinach (Aargau), in Basel. Elektrische Installationen. Mülhauserstrasse 133.
21. April 1949.
Dunpat Verwertungsaktiengesellschaft der Dungler'schen Patente in Basel, mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948, Seite 2611). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernest Charles Georges, französischer Staatsangehöriger, zugleich Delegierter, und Robert Kuffer, von Ins, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der bisherige Verwaltungsrat Julien Dungler ist nun ebenfalls Delegierter des Verwaltungsrates.
21. April 1949. Putzmittel.
Esopur M. Kohler, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Madeleine Kohler, von Seedorf (Bern), in Delsberg. Fabrikation von und Handel mit flüssigen Putzmitteln. Claragraben 31 (bei Ebner).
21. April 1949. Schnittmuster usw.
Edith Rotmann gesch. Spörri, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Edith Rotmann, gesch. Spörri, von Bäretswil, in Basel. Handel mit und Vertrieb von Schnittmustern und Modellen. Steinenvorstadt 5.
21. April 1949. Lebensmittel usw.
Mela A. G., in Basel, Import von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2151). Neues Domizil: Malzgasse 28.
21. April 1949.
Baugenossenschaft 1945, in Basel (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1520). In der Generalversammlung vom 26. November 1948 wurden die Statuten geändert. Die persönliche Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist nun ausgeschlossen. Die Vorstandsmitglieder Ernst Grieder und Klara Kundert wohnen nun in Riehen.
21. April 1949. Holzhandel usw.
Hans Vonthron-Schmid, bisher in Binningen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1945, Seite 303). Die Firma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Hans Vonthron-Schmid, von Basel, in Binningen. Einzelprokuristin ist seine Ehefrau Vally Vonthron-Schmid. Holz- und Kohlenhandlung. Entenweidstrasse 90 (Bureau).
22. April 1949.
CIBA Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 104). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Adolf Seiler infolge Todes und der Delegierte und Direktor Alfred Schmid-Respinger, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Prof. Dr. Carl J. Burckhardt, von Basel, in Paris. Die Unterschriften der Prokuristen Dr. Alwin Héritier, Dr. Josef Schuler und Heinrich Spalinger sind erloschen. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die bisherigen Vizedirektoren Dr. Albert Brunner, Dr. Otto Finckh und Dr. Fritz Locher. Prokura wurde erteilt an Hans Derrer, von Winterthur, in Basel; Dr. Walter Fioroni, von Sala, in Binningen; Dr. Franz Gross, von und in Basel; William Gruber, von Vugelles-la-Mothe, in der Neuen Welt, Gemeinde Münchenstein; Ernst Grütter, von Herbetswil, in Basel; Dr. Constantin Gyr, von Einsiedeln, in Basel; Dr. Theodor Holbro, von und in Basel; Max Hollinger, von Wil (Aargau), in Basel; Dr. Hans Joerg, von Affoltern i. E., in Basel; Karl Kaufmann, von Luzern, in Basel; Dr. Hans Mayer, von Chur, in Basel; Dr. Kurt Rohner, von Herisau, in Basel, und Jules Rutishauser, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien.
22. April 1949.
Union Handels-Gesellschaft A. G., in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1948, Seite 3383). Prokura wurde erteilt an Emil Löliger, von und in Riehen. Er zeichnet zu zweien.
22. April 1949.
Wohngenossenschaft Kannenfeld, in Basel (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1946, Seite 2868). In der Generalversammlung vom 8. Februar 1949 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.
22. April 1949.
Polkover A. G. Verkaufsgesellschaft für polnische Kohle, in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 189). Neues Domizil: Steinenberg 21.
22. April 1949. Chemisch-technische Produkte.
Theodor Sutter, in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite 2995). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
22. April 1949.
Air Transport Service, in Basel, Lufttransporte usw. (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1498), Aktiengesellschaft. Die Unterschrift des Geschäftsführers Eugen Ammann ist erloschen. Neues Domizil: Nauenstrasse 67.
22. April 1949. Warenhaus usw.
Knopf A. G. Basel, in Basel, Betrieb eines Warenhauses usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1946, Seite 2231). Das Verwaltungsratsmitglied Bernhard Levy, gen. Rügländer-Wanner, heisst nun Bernhard Rügländer-Wanner.
23. April 1949. Immobilien.
Epok A. G., in Basel, Immobilien (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1947, Seite 1510). Die Firma hat den Sitz nach Bellach verlegt (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1032) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.
23. April 1949.
Rosshaarspinnerei Basel A. G., in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2549). Die Prokura des Wilhelm Weiss-Fellmann ist erloschen. Zum Direktor und Geschäftsleiter wurde ernannt Victor Carl Oppenheim-Leeser, staatenlos, in Basel. Dieser sowie die bisherige Kollektivprokuristin Colette Brunschwig führen Einzelunterschrift.
23. April 1949.
Dr. Heinrich Thommen, Buchantiquariat, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Heinrich Thommen-Girard, von und in Basel. Buchantiquariat. Holbeinstrasse 57.
22. April 1949. Buchdruckerei usw.
Zimmermann-& Braun G. m. b. H., in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1945, Seite 3236). In der Gesellschafterversammlung vom 5. April 1949 wurden die Statuten geändert. Der Zweck wird erweitert durch Ausführung aller Arten von Verlagsarbeiten. Der Gesellschafter Willy Braun-Zimmermann ist infolge Todes ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage von Fr. 13 000 ist ein Teilbetrag von Fr. 8000 vom bisherigen Gesellschafter Max Fritz Zimmermann-Klaus übernommen worden, so dass sich seine Stammeinlage auf Fr. 21 000 erhöht. Der Restbetrag der Stammeinlage des Verstorbenen von Fr. 5000 ist auf die neue Gesell-

schafterin Marie Zimmermann-Klaus, von und in Basel, übergegangen. Die Unterschrift des verstorbenen Geschäftsführers Willy Braun-Zimmermann ist erloschen. Der bisherige Geschäftsführer Max Fritz Zimmermann-Klaus führt nun Einzelunterschrift. Die Vormundschaftsbehörde hat am 21. April 1949 zugestimmt.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

22. April 1949.
Wohnbaugenossenschaft « Am Hölzli » Binningen, in Binningen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, den Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu schaffen und ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Die Statuten datieren vom 29. März 1949. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ernst Sommer-Schuler, von Basel, in Binningen, ist Präsident; Yvonne Hofer-Frey, von und in Basel, Sekretärin; Dr. Viktor Wohler, von Wohlen (Aargau), in Binningen, Kassier. Der Präsident, die Sekretärin und der Kassier zeichnen unter sich je kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Neusatzweg 13.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. April 1949. Restaurant.
Frau M. Grunder, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margaretha Grunder-Brandenberger, von Vechigen (Bern), in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Restaurant « Glarnerhof ». Industrieplatz 6.
23. April 1949. Molkerei, Spezereiwaren.
Max. Schättin, in Schaffhausen, Molkerei und Spezereiwarenhandlung (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1947, Seite 683). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

22. April 1949.
Drahtseilbahn-Gesellschaft Rheineck-Walzenhausen, in Walzenhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). Die Unterschrift von Eugen Stöckli, Betriebschef und Sekretär des Verwaltungsrates, ist erloschen. Als neuer Betriebschef ist der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Ernst Rohner, gewählt worden; er ist weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Eugen Blatter, von und in Walzenhausen, bisher Vizepräsident. Als neues Mitglied und Vizepräsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hans Buff, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Rheineck. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Betriebschef. Aus dem Verwaltungsrat ist Heinrich Custer ausgeschieden.
22. April 1949. Stahlbau, Maschinen.
Ernst Scheer Aktiengesellschaft, in Herisau, Stahlbau und Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1488). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Ernst F. Scheer, von und in Herisau. Er führt Kollektivprokura mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.
Spirig & Co., in Diepoldsau (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 96). Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des Zigarrengeschäftes von « E. Fäh-Enz », in Altstätten.
21. April 1949. Papiere.
Ritter & Co., in St. Gallen, Papierhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2375). Die Kommanditärin, Witwe Pauline Ritter-Lang, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An deren Stelle treten der Gesellschaft neu als Kommanditäre bei: Alice Ritter-Rüegsegger, Walter Ritter-Widmer, Rudolf Ritter, diese drei mit einer Kommandite von je Fr. 20 000, und Hans Ritter-Braun, mit Fr. 35 000, alle von und in St. Gallen. Die Kommandite von Hans Ritter-Braun, Fr. 35 000, ist auf dem Erbwege übernommen worden aus der Kommandite der verstorbenen Witwe Pauline Ritter-Lang, welche mit dem Betrage von Fr. 140 000 beteiligt war. Sämtliche Kommanditen sind voll liberiert.
21. April 1949. Kies, Sand.
Egger & Rutz, in Goldach. Eugen Egger, von und in Goldach, und Gottfried Rutz, von und in Arbon, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Kies und Sandausbeutung.
21. April 1949. Futtermittel, Dünger.
W. Fräfel, in Wil, Handel mit Düngemitteln und Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1942, Seite 238). Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Handel mit Futtermitteln und Dünger.
22. April 1949.
Verein für Lehrlings- u. Studentenfürsorge Rosendamm St. Gallen, in Sankt Gallen. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt die sittliche und religiöse Betreuung allcinstehender Lehrlinge, Studenten und Angestellten der Stadt St. Gallen unter besonderer Berücksichtigung der Mitglieder der katholischen Jugend-Organisationen von Gross-St. Gallen. Er bietet in seinen Häusern obgenannten Personen ein angenehmes Heim und gibt ihnen zu bescheidenen Preisen Pension. Die Statuten datieren vom 31. Oktober 1932 mit Abänderungen vom 29. März 1949. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus a) den Pensionsgeldern; b) den Zinsen des Kapitals; c) den Beiträgen von Gönnern und evtl. Unterstützungen der Behörden; d) Vermächtnissen und Schenkungen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind die Hauptversammlung, der Vorstand und die Rechnungskommission. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Pfarr-Rektor Michael Weder, von Diepoldsau, als Präsident; Josef Stadelmann, von Mörschwil, Vizepräsident; August Bentele, von Sankt Gallen, Aktuar, und Alois Rüegg, von St. Gallenkappel, Kassier; alle in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier. Geschäftslokal: Müller-Friedberg-Strasse 5.
22. April 1949. Glaserei, Schreinerei.
F. Linder-Good's Erben, in Wallenstadt, Glaserei und Schreinerei (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1940, Seite 2412). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation (Erbteilung) erloschen.
22. April 1949. Mech. Glaserei, Schreinerei.
Franz Linder, in Wallenstadt. Inhaber der Firma ist Franz Linder, von und in Wallenstadt. Mechanische Glaserei und Schreinerei; Fürst.
22. April 1949. Lederwaren.
E. Oehninger-Lüscher, in Ebnat, Lederwarenfabrikation (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1948, Seite 1183). Da die Firma gemäss Art. 45 HRegV. zur Eintragung nicht mehr verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.
22. April 1949. Technische Neuheiten.
Ernst Gass, in St. Gallen, Verkauf von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1680). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

23. April 1949.
Rhätische Werke für Elektrizität, in Thusis, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1946, Seite 45). Die Prokura von Johann Egli-Sutter ist erloschen.
23. April 1949.
Syntic A.-G. Synthetische Edelsteine, in Thusis (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2105). Die Prokura von Johann Egli ist erloschen.
23. April 1949. Chemische und metallurgische Erzeugnisse.
Cristallo, in Thusis, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1943, Seite 2039). Die Prokura von Johann Egli-Sutter ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

23. April 1949.
Aktiengesellschaft für Textil-Industrie-Produkte Baden « Neo Texta » (Société anonyme pour les produits de l'industrie textile Baden « Neo Texta »), in Baden (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2220). In der Generalversammlung vom 4. März 1949 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Fritz Voser wohnt in Brugg.
23. April 1949.
Käsereigenossenschaft Brittnau-Dorf, in Brittnau (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1931, Seite 2048). In der Generalversammlung vom 10. Februar 1948 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch, Fördcrung der milchwirtschaftlichen Technik und Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Der Nominalwert der Anteilscheine beträgt noch Fr. 20. Da die Herabsetzung des Nominalwertes vor dem Inkrafttreten des neuen Rechtes erfolgte, wird von der Durchführung des Kapitalherabsetzungsverfahrens gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 20. April 1949 Umgang genommen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nunmehr persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Ausserdem sind sie unbeschränkt zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Zofinger Tagblatt », in Zofingen. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar zu zweien. Vizepräsident ist Christian Zaugg, von Rüderswil; Kassier ist Hans Däster, von Murgenthal, beide in Brittnau.
23. April 1949. Forellenzucht, Fischhandel.
Jules Fraass, in Sulz. Inhaber dieser Firma ist Jules Fraass, von Basel, in Rheinsulz, Gemeinde Sulz. Forellenzucht und Fischhandel. Rheinsulz.
23. April 1949.
Cigarrenfabrik Menziken (Fabrique de cigares Menziken), in Menziken, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1941, Seite 1534). Maurice Maire, Präsident, Adolf Aeschbach, Vizepräsident, und Albert Graf, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltung gehören nun an: Prof. Dr. Max Weber, von Zürich, in Wabern, Gemeinde Köniz, als Präsident (neu); Otto Zellweger, von Basel, in Freidorf-Muttenz, als Vizepräsident (bisheriges Mitglied); Dr. Leo Müller, von Rain (Luzern) und Basel, in Basel (bisher); Hans Rudin, von Basel, nun in Reinach (Basel-Landschaft) (bisher), und Charles Henri Barbier, französischer Staatsangehöriger, in Freidorf-Muttenz (neu). Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem neuen Sekretär Dr. Walter Kehl, von und in Basel.
23. April 1949. Holz-, Generatoren-, Industrie- und Futterkohle, Futtermittel.
Bollinger A.-G., in Bremgarten, Herstellung und Verkauf von Holz-, Generatoren-, Industrie- und Futterkohle sowie von Futtermitteln (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1947, Seite 311). Eduard Wüthrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Peter Steuer, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift.
23. April 1949. Vertretungen.
Hs. Lindt, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Hans (Johann) Lindt, von Nidau (Bern), in Zofingen. Vertretungen aller Art. Badstrasse (Kunzenbad).
23. April 1949.
O. Gloor Elektro- und Telephonanlagen Seon, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Otto Gloor, von und in Seon. Elektro- und Telephonanlagen. Seethalstrasse 596.
23. April 1949. Liegenschaften.
Künzli & Cie., in Murgenthal, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1940, Seite 370). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Frauch, von Wolfwil, in Murgenthal, und Erwin Bolliger, von Küttigen, in Fulenbach. Die Prokura von Albert Acschlimann ist erloschen.
23. April 1949.
Weca Weber & Cavinato Verarbeitung und Vertrieb von Faserit, in Holderbank (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1948, Seite 2767). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.
23. April 1949.
Obstverwertungsgenossenschaft Seon, in Seon (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3449). Ernst Walti-Döbeli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Präsident wurde gewählt Rudolf Urech, von und in Seon. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.
23. April 1949.
Ernst Fenner Biscuits en gros Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1949, Seite 457). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Er-

kenntnis des Bezirksgerichts Baden vom 3. März 1949 der Konkurs eröffnet worden.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. April 1949.
Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz Aktiengesellschaft, in Bürglen (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1947, Seite 3473). Der Verwaltungsrat hat Dr. Jürg Nabholz, von Zürich, in Bürglen (Thurgau), Kollektivprokura erteilt.

23. April 1949. Sattlerei, Polsterwerkstätte.
Gebrüder Lock, in Schönenberg a. d. Thur. Unter dieser Firma sind Josef Lock und Alfons Lock, beide von Weiningen (Thurgau), in Schönenberg a. d. Thur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1949 ihren Anfang nahm. Sattlerei und Polsterwerkstätte.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

20 aprile 1949. Radio, ecc.
Paganetti Salvatore, in Lugano, apparecchi, radio, ecc. (FUSC. del 6 giugno 1933, N° 129, pagina 1355). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla nuova società in nome collettivo « S. ed Ing. A. Paganetti », in Lugano.

20 aprile 1949. Apparecchi elettrici, radio.
S. ed Ing. A. Paganetti, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo, che ha inizio con l'inscrizione al registro di commercio, tra Salvatore ed Aldo Paganetti, di Giacomo, da S. Nazzaro e Basilea, in Castagnola. La ditta assume attivo e passivo della cancellata « Paganetti Salvatore », in Lugano. Apparecchi elettriche corrente debole ed alta frequenza, fabbricazione, vendita, riparazioni d'apparecchi elettrici e radio, rappresentanze del genere. Piazza Maghetti 4.

Distretto di Mendrisio

23 aprile 1949. Pittura, verniciatura.
Riva Mario, in Balerna, pittura e verniciatura (FUSC. del 30 marzo 1939, N° 75, pagina 660). La ditta è cancellata per cessione della azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo « Riva Mario e Savino », in Balerna.

23 aprile 1949. Pittura, verniciatura.
Riva Mario e Savino, in Balerna. Mario Riva, fu Sigisfredo e Savino Riva, fu Emilio, ambedue da ed in Balerna, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo con inizio a partire dalla sua inscrizione. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale « Riva Mario », in Balerna, ora cancellata. Pittura e verniciatura.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

4 avril 1949. Produit pour vaisselle.
Charles Liechti, à Aigle. Le chef de la maison est Charles Edouard Liechti, de Landiswil (Berne), à Aigle. Représentation du produit «Riwal» (produit pour relaver la vaisselle). Route de St-Maurice.

Bureau de Grandson

22 avril 1949. Lainages, etc.
Eugène Guldin, à Ste-Croix, lainages, tricots et lingeries (FOSC. du 5 novembre 1931, N° 258, page 2352). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

22 avril 1949.
Banque Populaire Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 14 avril 1949, page 161), avec siège principal à Berne, société coopérative. Procuration collective pour la succursale de Lausanne est conférée à Raymond Moënnath, de Burtigny, et Ernest Cosandey, de Sassel, les deux à Lausanne.

Bureau du Sentier

23 avril 1949. Constructions.
Carlin S. A., au Sentier-Le Rocheray, commune du Chenit (FOSC. du 17 novembre 1945, N° 270). Dans son assemblée générale du 22 avril 1949, la société a nommé administrateur en lieu et place de François Cloux, décédé, Edmond-Henri, fils d'Enrico Ciana, d'Envy (Vaud), à Nyon. Il engagera la société par sa signature individuelle, de même que Valver Carlin, déjà inscrit. La signature de François Cloux est radiée.

Bureau de Vevey

23 avril 1949. Primeurs, épicerie, etc.
J.-P. Rieben, à Vevey. Le chef de la maison est Jean-Pierre Rieben, fils de Ferdinand-Ernest, de La Lenk (Berne), à Vevey. Commerce de primeurs, épicerie, vins. Rue du Simplon 41.

Bureau d'Yverdon

21 avril 1949. Conserves, armement et affrètement de bateaux.
MONTELLOISE S. à r. l., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 13 avril 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet la représentation en Suisse de tous produits, notamment de conserves alimentaires; la fabrication et le financement de la fabrication de conserves; l'armement et l'affrètement de bateaux. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 25 000 fr. Les associés sont Annick-Marie Gauci, d'origine anglaise, à Lagos (Portugal), pour une part de 16 000 fr.; Willy Meier, d'Olten, à Yverdon, pour une part de 8000 fr., et Germain-Emile Lecoutour, d'origine française, à Leysin, pour une part de 1000 fr. Annick Gauci a fait apport à la société de deux voitures automobiles «Dodge» conduites intérieures , modèle 1948, de 16 000 fr. Cet apport a été fait et accepté pour 16 000 fr. et payé à Annick Gauci par remise d'une part sociale de 16 000 fr., entièrement libérée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Willy Meier, époux séparé de biens d'Irda-Thérèse, née Dewarrat, d'Olten, à Yverdon, a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Bureaux de la société: avenue Haldimand 13.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

20. April 1949. Hotel usw.
Familie Emil Cathrein, in Fiesch, Kollektivgesellschaft, Betrieb des Hotel «Jungfrau am Eggishorn», Gebiet Fiesch, des Pavillons Konkordia, Gebiet Fieschertal, der Hotels «Riederalp» und «Riederfurka», Gebiet Ried-Mörel (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1931, Seite 761). Jules Cathrein ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An seine Stelle treten in die Gesellschaft ein: seine Erben, nämlich Paula Cathrein, geb. Willa, Witwe des Jules, von und in Brig; Emil und Marianne Cathrein, beide des Jules, beide von und in Brig. Die Gesellschaft besteht unter derselben Firma weiter. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Emil Cathrein berechtigt.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 avril 1949. Epicerie.
Edmond Dzierzanowski, succ. de A. Dzierzanowski, à Colombier, épicerie fine (FOSC. du 17 janvier 1930, N° 13, page 112). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme R. Dzierzanowski», à Colombier, ci-après inscrite.

20 avril 1949. Epicerie.
Mme R. Dzierzanowski, à Colombier. Le chef de la maison est Rose Dzierzanowski, née Mentha, veuve d'Edmond, de et à Colombier (Neuchâtel). La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Edmond Dzierzanowski, succ. de A. Dzierzanowski», à Colombier, ci-dessus radiée. Epicerie fine. Rue Haute 2.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 avril 1949. Boulangerie.
H. Köchli, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 5 mai 1939, N° 104). Les locaux sont maintenant rue Numa-Droz 57.

20 avril 1949.
Garage des Entilles, Vve A. Pauli, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 mars 1949, N° 62). La procuration conférée à Henri Vermot est éteinte.

20 avril 1949.
Comptoir Industriel et Commercial de La Chaux-de-Fonds, en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 4 janvier 1949, N° 2). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 avril 1949. Boulangerie, épicerie.
Daniel Guignard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Daniel-Robert Guignard, de Vaulion (Vaud), au Crêt-du-Locle. Boulangerie, épicerie. Crêt-du-Locle 32.

21 avril 1949.
Universo (S. A.) Société Générale des Fabriques d'aiguilles, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 juillet 1946, N° 154). Dans son assemblée générale du 13 septembre 1948, Jules Niquille, de Charmey (Fribourg), à Fleurier, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de Léon Spahr, décédé, dont la signature est radiée. La société est toujours engagée par la signature collective de deux administrateurs, de deux directeurs ou d'un administrateur et d'un directeur.

21 avril 1949. Bonneterie, mercerie.
Wolf Preissmann, à La Chaux-de-Fonds, bonneterie et mercerie en gros (FOSC. du 5 avril 1941, N° 81). Les bureaux sont maintenant rue Neuve 3.

22 avril 1949. Transports, etc.
Louis Mauron, à La Chaux-de-Fonds, transports, déménagements expéditions, garde-meuble (FOSC. du 17 mars 1942, N° 62). Les bureaux ont été transférés rue de l'Industrie 15.

Bureau de Neuchâtel

21 avril 1949. Héliographie, photocopie.
W. Bourquin «Cighelio», à Neuchâtel, commerce d'héliographie et de photocopie (FOSC. du 10 janvier 1948, N° 7, page 89). Les bureaux sont transférés au Faubourg du Lac 9.

Genf — Genève — Ginevra

21 avril 1949. Administration et gestion de valeurs, etc.
TESIN S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 avril 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration et la gestion de toutes valeurs et participations à d'autres entreprises établies à l'étranger, sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. La société ne traite aucune opération en Suisse. Le capital, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Mario Olivero, président, de Locarno (Tessin), à Genève, et Pierre Ramu, secrétaire, de et à Genève, qui engagent la société par leur signature individuelle. Adresse: rue du Vieux-Collège 8 (dans les bureaux de Sertum S. A.).

22 avril 1949.
Aux Arts et Métiers du Bois, Mme Farjon-Redard, à Genève. Le chef de la maison est Hélène-Emilie Farjon, née Redard, de et à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Robert-Jacques-Franki Farjon, auquel procuration individuelle est conférée. Commerce et représentation, courtage et commission en bois sous toutes ses formes et toutes machines pour les arts, métiers et industries du bois. Rue Henri-Mussard 26.

22 avril 1949. Tapis.
H. Guggisberg et Cie, à Genève. Pierre-Marcel Chavan, de Genève, à Mies (Vaud); Henri-Jean-Marie Guggisberg, de Belp (Berne), à Genève, et Walter Stamm, de et à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 20 avril 1949. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Pierre-Marcel Chavan ou par la signature collective des deux autres associés. Commerce de tapis en gros. Passage des Lions 6.

22 avril 1949. Appareils ménagers, vélomoteurs, etc.
Extension de Vente d'Objets Utilitaires «EVO» Ch. Bernheim & L. Grisel, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles Benedict Bernheim, de Bâle, à Genève, et Louis-Guillaume Grezet soit Grisel, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 21 avril 1949. Procuration est conférée à Eugène Combe, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective des deux associés ou par celle de l'un d'eux et du fondé de pouvoir. Achat et vente d'appareils ménagers, de vélomoteurs et d'articles de diverses natures. Rue du Stand 54.

22 avril 1949.
CYCLIMEX, Société d'importation et d'exportation de cycles et motocycles S. A., à Genève (FOSC. du 18 juin 1947, page 1654). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Robert Hurlimann, président (inscrit); Robert Blattner, secrétaire, de Küttigen (Argovie) et de Genève, à Genève, et Arthur Gourbières (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Arthur Gourbières ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Hugues von Gunten, membre et secrétaire du conseil d'administration, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

22 avril 1949.
Société Immobilière «Miremont Beaulieu», à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 septembre 1947, page 2566). André Galliand, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert Bratschi est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place Longemalle 7 (régie Immobilière S. A.).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 128607. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1949, 5 Uhr.
La Medicalia GmbH., Casima (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haut- und Sonnenbrand-Crème.

ENGADINA

N° 128608. Date de dépôt: 11 avril 1949, 19 h.
Moulins Rod S.A., Orbe (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Aliment pour bétail.

RODynam

N° 128609. Date de dépôt: 15 février 1949, 17 h.
Etablissements Reckitt Limited, Hull (Grande-Bretagne), et place Carnot 4, **Choisy-le-Roi** (Seine, France). — Marque de fabrique et de commerce.

Poudres de pommes de terre.

SOMA

Priorité: France, 9 novembre 1948.

Nr. 128610. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1949, 19 Uhr.
Berkshire Knitting Mills, Wyomissing (Pennsylvania, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Nylon hergestellte Strumpf- und Wirkwaren.

Nylace

N° 128611. Date de dépôt: 3 mars 1949, 11 h.
Société à responsabilité limitée, « Distillerie du Dauphiné », rue de la Mutualité 41, **Grenoble** (France). — Marque de fabrique.

Liqueur (Prunelle des Alpes).

Nr. 128612. Hinterlegungsdatum: 7. März 1949, 12 Uhr.
Emile Goiaz, Largitzenstrasse 90, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dekorationen auf Glas, insbesondere Reklameglastafeln.

ORTEX

N° 128613. Date de dépôt: 8 mars 1949, 17 h.
Etablissements J. Person, rue Pasteur 37, **Saint-Leu-La-Forêt** (Seine et Oise, France). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et accessoires, articles d'horlogerie et de bijouterie.

Nr. 128614. Hinterlegungsdatum: 18. März 1949, 20 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Weischenrohr, in **Weischenrohr** (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

ARIMA

Nr. 128615. Hinterlegungsdatum: 18. März 1949, 20 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Weischenrohr, in **Weischenrohr** (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

NETA

Nr. 128616. Hinterlegungsdatum: 21. März 1949, 5 Uhr.
Utila Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). Geschäftsadresse: Zweigniederlassung Dreikönigstrasse 21, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Technische Erzeugnisse aller Art für die Maschinen-Industrie, insbesondere Werkzeugmaschinen und Werkzeuge.

Nr. 128617. Hinterlegungsdatum: 25. März 1949, 21 Uhr.
Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG., Dottikon (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke.

Lösungs-, Verdünnungs-, Reinigungs- und Waschmittel.

DILUEX

Nr. 128618. Hinterlegungsdatum: 29. März 1949, 16 Uhr.
A. & G. Wolf, Kleiderfabrik Baden, Gstühlplatz 17, **Baden** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ungefüttertes Herren- und Knabenveston.

Easy

Nr. 128619. Hinterlegungsdatum: 30. März 1949, 14 Uhr.
Paula Wetter & Co. Liba Wittenbach St.G., in **Wittenbach** (St. Gallen, Schweiz). — Handelsmarke.

Alle Strumpfwaren.

N° 128620. Data del deposito: 1° aprile 1949, ore 12.
Pedroni Francesco, via Geretta, **Bellinzona** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Tutti i liquori.

PEDRONI

Nr. 128621. Hinterlegungsdatum: 4. April 1949, 12 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konditorei-Hilfsstoffe, Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

HOCHGLANZ

Nr. 128622. Hinterlegungsdatum: 4. April 1949, 12 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konditorei-Hilfsstoffe, Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

PRONTO

N° 128623. Date de dépôt: 15 mars 1949, 5 h.
Aliments Ecoffey S.A., Cossonay-Gare (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Aliment complet et concentré pour les bovins, à base d'algues marines et de vitamines.

ALGA
VIGORGÈNE

N° 128624. Date de dépôt: 6 avril 1949, 19 h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres en une matière contenant de l'aluminium.

ALUMINOX

N° 128625. Date de dépôt: 6 avril 1949, 19 h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

METALOX

N° 128626. Date de dépôt: 6 avril 1949, 19 h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

METAL-OX

Nr. 128627. Hinterlegungsdatum: 6. April 1949, 17 Uhr.
La Mont International Association Limited, Waterloo Place 8, **London S.W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Dampf- und Heisswasser-Erzeugungsanlagen.

LA MONT

Nr. 128628. Hinterlegungsdatum: 7. April 1949, 18 Uhr.
Tanner & Cie., Laubgasse 27, **Frauenfeld** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Melkfett.

ALPA

Nr. 128629. Hinterlegungsdatum: 7. April 1949, 14 Uhr.
Kyburz Sitzmöbelfabrik AG., Lessingstrasse 5, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fauteuils, Stühle, Hocker, Liegestühle mit Gurtenbespannung.

Gurting

Transmission — Uebertragung

Marque N° 119016. — Bureau d'études en petite mécanique **G.** Calame-Rosset, Genève (Suisse). — Transmission à **Frédéric César Feilhauer,** rue de Lausanne 23bis, **Genève** (Suisse). — Enregistré le **22 avril 1949.**

Société anonyme des établissements Jules Perrenoud & Cie, Cernier

Actif — **Bilan de l'exercice 1948** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Banques, caisse, chèques postaux	372 768	15	Capital-actions	1 000 000	—
Débiteurs, titres	791 527	62	Emprunt-obligations	782 000	—
Marchandises	1 673 179	76	Fonds de réserve	585 500	—
Machines, outillage et mobilier	3	—	Fournisseurs et créanciers	939 549	05
Immeubles (valeur d'assurance: Fr. 1 660 900.—)	1 162 000	—	Amortissements sur immeubles	557 000	—
Compte d'ordre	5 000	—	Amortissements sur machines, outillage et mobilier	3	—
(AG. 81)			Compte d'ordre	5 000	—
			Pertes et profits	135 426	48
	4 004 478	53		4 004 478	53

Débit — **Compte de pertes et profits** — **Crédit**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux, intérêts et divers	1 204 303	14	Solde de l'exercice précédent	382	48
Solde disponible	135 426	48	Bénéfice brut de l'exercice	1 339 347	14
	1 339 729	62		1 339 729	62

Schweizerischer Bankverein, Basel

Aktiven — **Bilanz per 31. März 1949** — **Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	324 687 332	87	Bankenkreditoren auf Sicht	353 909 832	28
Coupons	4 395 840	18	Andere Bankenkreditoren	69 138 935	15
Bankendebitoren auf Sicht	148 463 812	97	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 280 040 243	53
Andere Bankendebitoren	73 713 888	22	Kreditoren auf Zeit	193 455 278	86
Wechsel	650 870 062	84	Depositen- und Einlagehefte	141 882 322	22
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	1 218 196	04	Kassenobligationen und Kassenscheine	199 894 400	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	152 657 519	47	Schecks und kurzfällige Dispositionen	13 056 409	21
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	413 532 654	78	Tratten und Akzepte	22 397 352	40
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 78 930 330.85			Sonstige Passiven	39 348 303	30
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	15 053 732	05	Aktienkapital	160 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	103 608 285	48	Reserven	40 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 25 386 297.85			Saldovortrag vom Vorjahre	1 181 565	59
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	77 618 776	84			
Hypothekaranlagen	10 732 690	65	(AG. 80)		
Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft	162 174 038	80			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	356 397 439	05			
Syndikatsbeteiligungen	1 780 371	30			
Bankgebäude	11 000 000	—			
Andere Liegenschaften	6 400 000	—			
Mobiliar	1	—			
	2 514 304 642	54		2 514 304 642	54

Schweizerische Bankgesellschaft — Union de banques suisses — Unione di banche svizzere — Union Bank of Switzerland

Bilanz per 31. März 1949

Aktiven

		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben		183 645 523	11
Coupons		3 536 990	92
Bankendebitoren:			
Bankendebitoren auf Sicht	Fr. 168 953 135.27		
Andere Bankendebitoren	» 31 440 698.26	200 393 833	53
Wechsel		392 080 760	70
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit		676 862	25
Debitoren:			
Kontokorrent-Debitoren **ohne** Deckung	Fr. 131 354 865.20		
Kontokorrent-Debitoren **mit** Deckung	» 288 055 087.51		
Feste Vorschüsse und Darlehen **ohne** Deckung	» 11 563 915.04		
Feste Vorschüsse und Darlehen **mit** Deckung	» 54 850 724.64		
Kto.-Krt.-Vorsch. an öffentl.-rechtl. Körperschaften	» 8 033 587.82	493 858 180	21
Hypothekaranlagen		19 242 532	02
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		163 772 413	78
Syndikatsbeteiligungen		282 000	—
Bankgebäude		12 000 000	—
Andere Liegenschaften		2 000 000	—
Sonstige Aktiven		3 753 985	78
Kautionen: Fr. 114 923 765.86			
		1 475 243 082	30

Passiven

		Fr.	Rp.
Bankenkreditoren:			
Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 136 095 197.03		
Andere Bankenkreditoren	» 593 901.95	136 689 098	98
Kreditoren:			
Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Fr. 834 704 898.57		
Kreditoren auf Zeit	» 76 426 490.33		
Depositen- und Einlagehefte	» 169 177 608.58	1 080 308 997	48
Kassenobligationen		125 710 800	—
Schecks und kurzfällige Dispositionen		3 703 995	92
Tratten und Akzepte		274 281	60
Sonstige Passiven		11 508 901	20
Aktienkapital		70 000 000	—
Reserven:			
Allgemeiner Reservefonds	Fr. 18 400 000.—		
Spezieller Reservefonds	» 26 600 000.—	45 000 000	—
Gewinnvortrag		2 047 007	12
	(AG. 29)		
Kautionen: Fr. 114 923 765.86			
		1 475 243 082	30

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France — Prohibitions d'exportation

D'après un avis paru au «Journal officiel de la République française» du 10 avril 1949, les marchandises ci-après désignées peuvent, en modification de la réglementation antérieure, être exportées de France à destination de l'étranger **sans licence, sous réserve de la présentation d'engagements de change:**

Numéro du tarif douanier français	Désignation des marchandises
ex 42 B	Peaux et parties de peaux d'oiseaux revêtues de leurs plumes, brutes ou simplement préparées en vue de leur conservation pendant le transport, à l'exception des peaux d'oies brutes.
74 A	Raisins frais.
75 D	Châtaignes et marrons.
76 A	Pommes.
76 B	Poires.
77 A	Abricots.
77 C	Cerises.
78 A	Fraises.
ex 78 C	Cassis.
80 E	Prunneaux.
146 M	Huiles d'amandes douces et de noyaux de fruits brutes.
188	Pâtes de farine ou de fécule séchées, en feuilles, même gaufrées ou estampées, pains à cacheter, bosties, cachets ou tubes pour médicaments.
354 C	Noir animal (noir d'os).
403 A et B	Oxydes de manganèse.
409	Pentoxyde de vanadium.
414	Oxydes de mercure.
ex 416	Peroxyde de strontium.
ex 419	Chlorure de manganèse et chlorure de mercure.
ex 429	Sulfures de fer, de sodium, de potassium, de calcium, etc., de mercure.
ex 433	Sulfate de sodium.
451 B	Aluminates.
451 I	Vanadates.
489	Phénols halogénés et leurs sels.
496 A	Ethers-oxydes des monophénols et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés.
507	Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés des cétones cycliques et des quinones.
ex 508 B	Acétate d'ammonium.
511 E	Acide gluconique, ses sels et ses esters.
ex 535	Orthoaminophénol et ses dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, sulfohalogénés et nitrosulfonés, métaaminophénol et ses dérivés alcoylés, paraaminophénol et leurs sels. Sulfate de monométylparaaminophénol et ses sels.
ex 539	Amides acycliques et leurs sels, autres: acétamide, uréides à chaîne ouverte, éthylurétbane, etc.
545	Dérivés de l'hydrazine et de l'hydroxylamine, et leurs sels.
ex 549	Acides nucléiniques et leurs sels.
ex 557	Adrénaline, ses sels et ses esters.
559	Alcaloides du groupe de l'opium, leurs éthers et leurs esters, et leurs sels.
565	Amino-acides biologiques, leurs dérivés décarboxylés, leurs sels et leurs amides.
585	Acides tanniques et tanins.
647 B	Colles à base de matières amylacées et de leurs dérivés et autres colles végétales (de lichen, de fucus, etc.) en emballages d'une contenance nette de plus de 1 kg.
662 D	Métaldéhyde éhylique en tablettes, comprimés, bâtons et produits similaires.
693	Collodions.
712	Gommes régénérées.
713	Produits de récupération du caoutchouc.
715 C	Fils textiles imprégnés de caoutchouc non vulcanisé.
715 D	Adhésifs industriels à base de caoutchouc ou de produits assimilés sur tous supports, en feuilles, bandes, tresses ou bien découpés.
715 E	Autres articles en caoutchouc non vulcanisé, non dénommés.
ex 718	Tubes et tuyaux en caoutchouc combinés avec des matières textiles, des métaux ou d'autres matières.
ex 719	Courroies en caoutchouc laissant apparaître le grain de la toile, de section trapézoïdale.
ex 724 B	Chambres à air d'un poids unitaire de 0,5 kg. et moins (dites pour vélos et vélomoteurs).
ex 724 C	Enveloppes d'un poids unitaire de 2 kg. et moins (dites pour vélos et vélomoteurs).
730	Cuirs de gros bovins, y compris les buffles, seulement tannés.
731	Peaux de veaux seulement tannées.
733	Peaux d'ovins seulement tannées.
734	Peaux de caprins seulement tannées.
735 A à C	Autres peaux seulement tannées.
736 A à E	Cuirs de gros bovins, y compris les buffles, corroyés ou travaillés après tannage.
737 A à D	Peaux de veaux travaillées après tannage.
743 A	Carton-cuir, formé de fibres de cuir, avec ou sans fibres végétales, feutrées ensemble sans addition d'agglomérant.
743 B	Cuirs agglomérés ou superposés, composés de morceaux ou débris de cuir non défibré, agglomérés par pression, même doublés d'une feuille de carton (croûtes et cartes).
ex 874	Jarres et rasages de lapins.
920	Fils de poils grossiers ou de crin.
923	Fils de lin ou de ramie, purs ou mélangés, préparés pour la vente au détail.
927	Fils de coton, pur ou mélangé, glacés ou mercerisés ou non, préparés pour la vente au détail.
1150 A, B et C	Parties de chaussures.
cx 1284 B	Fils machine en aciers non alliés spéciaux contenant 0,6 % et plus de carbone.
ex 1285 B	Barres (ronds, carrés, plats, hexagones, etc.) laminées à chaud ou forgées en aciers non alliés spéciaux contenant 0,6 % et plus de carbone.
ex 1287 B	Profilés non dénommés ni compris ailleurs, laminés à chaud ou forgés, contenant 0,6 % et plus de carbone.
ex 1288 B	Larges plats en aciers non alliés spéciaux contenant 0,6 % et plus de carbone.
ex 1289 B	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés spéciaux contenant 0,6 % et plus de carbone.
ex 1295 B	Tôles non façonnées en aciers non alliés spéciaux contenant 0,6 % et plus de carbone.
ex 1642 E	Machines à tisser les grillages et toiles métalliques.

Par ailleurs, est rétablie la formalité de la licence (formule 02) pour les produits suivants:

Numéro du tarif douanier français	Désignation des marchandises	
ex 67 E	Pommes de terre de semence (1).	
ex 359	Calcium (1).	
ex 1770 à ex 1787 et ex 1789 à ex 1796	Matériel de transport ferroviaire pour voies de plus de 0,60 m. d'écartement et pour voies de 0,60 m. et moins d'écartement Parties et pièces détachées de matériel de transport ferroviaire Matériel fixe de voies ferrées et appareils de signalisation non électriques pour toutes voies de communication	Ouvrages usagés destinés effectivement ou non à la refonte (1).

Toutefois, les exportations réalisées sous le couvert d'engagements de change déjà visés par l'Office des changes demeurent dispensées de la production de la licence. 97. 27. 4. 49.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. April 1949 — Situation au 23 avril 1949

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 946 997 436.05	+ 32 691 207.20
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	362 796 719.32	
andere — *autres*	1 929.57	+ 31 079 670.18
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	126 509 052.93	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	— 2 271 237.04
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	100 000.—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	26 430 666.74	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 118 261.40
Wertschriften — *Titres*	39 712 867.—	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	8 404 795.23	— 2 459 984.35
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	14 637 567.22	— 3 016 907.03
Zusammen — *Total*	6 525 591 034.06	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	44 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 186 417 350.—	— 42 465 575.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 820 298 454.16	+ 99 100 322.73
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	318 452 261.47	—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	156 422 968.43	— 730 260.22
Zusammen — *Total*	6 525 591 034.06	

Diskontosatz / *Taux d'escomte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avances* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

97. 27. 4. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

EHAG Eisenbahnwerte Holding AG., Glarus

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 10. Mai 1949, 8 Uhr, ins Domizil der Gesellschaft nach Glarus eingeladen.

Traktanden:

Statutenänderung, insbesondere Erweiterung des Gesellschaftszweckes.

Die Anträge betreffend Statutenänderung und die Statuten in neuer Fassung liegen am Domizil der Gesellschaft zur Einsicht auf. Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Gesellschaft bezogen werden. Gl 12

Der Verwaltungsrat:
Dr. jur. O. Kubli.

PASSAGE DE L'ÉTOILE S.A., VEVEY

Le dividende de l'exercice 1948 est payable dès ce jour contre remise du coupon N° 2, par 2 fr. 80 net, à l'Union de banques suisses, à Vevey. L 149

Vevey, le 25 avril 1949. Le conseil d'administration.

Usines des Reçues S.A.

La Chaux-de-Fonds

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée sur le jeudi 28 avril 1949, à 14 heures 30, dans les bureaux du siège social, rue Jaquet-Droz 4, à La Chaux-de-Fonds.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport de l'administration sur l'exercice du 1er janvier au 31 décembre 1948.
2° Rapport de Monsieur le commissaire-vérificateur.
3° Discussion. Proposition d'adoption de ces deux rapports.
4° Nomination du commissaire aux comptes pour l'exercice en cours.
5° Divers. N 40

Les rapports et les comptes sont déposés, dès ce jour, au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Société anonyme des Immeubles Benjamin Henneberg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le mardi 10 mai 1949, à 10 heures, en l'étude de Me Pierre Carteret, notaire à Genève, rue de la Tour-de-l'Ile 1.

ORDRE DU JOUR:

1° Examen des comptes et bilan.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Rapport du vérificateur des comptes.
4° Votation sur la conclusion de ces rapports.
5° Nomination d'un contrôleur des comptes, pour l'exercice 1949.
6° Propositions individuelles. K 130

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont mis à la disposition des actionnaires dès le 30 avril 1949 en l'étude de Me Pierre Carteret, notaire.

Le conseil d'administration.

ROGIVUE & CO. Ltd. S.A., Thés en gros, LAUSANNE

CONVOCATION

Assemblée générale ordinaire annuelle

du 9 mai 1949, à 17 h. 30, place St-François 3 à Lausanne

Ordre du jour statutaire.

Les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission aux deux assemblées et prendre connaissance des comptes de l'exercice 1948, en prouvant leur qualité auprès de l'administration, dès le 28 avril 1949. L 146

Le conseil d'administration.

Emprunt vaudois 3½% de 1933

Amortissement de 1949

Liste des 1161 obligations sorties au tirage au sort du 20 avril 1949 pour être remboursées dès le 1er août 1949 aux caisses de la Banque cantonale vaudoise et de ses agences contre présentation des titres munis de leurs coupons non échus. L'intérêt sur ces obligations cessera de courir dès le 1er août 1949.

430 titres de 500 fr.

Nos 251 à 300	2651 à 2700	8901 à 8950
901 à 950	2841 à 2850	9905 à 9924
2151 à 2200	3551 à 3600	
2551 à 2600	5401 à 5450	

731 titres de 1000 fr.

Nos 10276 à 10300	14601 à 14650	20351 à 20375
10526 à 10550	15021 à 15025	21826 à 21850
10676 à 10700	15826 à 15850	22101 à 22125
10801 à 10825	16051 à 16100	22151 à 22175
10901 à 10925	16176 à 16200	22226 à 22250
11051 à 11075	16526 à 16550	22301 à 22325
11294	16601 à 16625	22701 à 22725
12451 à 12475	17001 à 17025	22751 à 22775
13401 à 13425	18701 à 18725	25926 à 25950
13701 à 13725	20126 à 20150	

Les obligations remboursables, dont les numéros suivent, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

à 500 fr.		à 1000 fr.	
6579	(1948)	20207	(1948)
6761 à 6762	(1948)	22356 à 22358	(1940)
6779	(1948)		

L 148

Lausanne, le 20 avril 1949. Département des finances du canton de Vaud.

TWA TWA TWA TWA TWA TWA TWA TWA

UN MILLION DE PASSAGERS PAR AN VOLENT À TRAVERS LE MONDE SUR LES LIGNES TWA

- A chaque heure du jour et de la nuit, 800 passagers en moyenne, installés à l'aise et en toute sécurité dans les skyliners TWA, survolent les Etats-Unis, l'Europe, l'Afrique, l'Asie, ou s'y dirigent.
- Pionnier des vols transocéaniques, TWA fut la première compagnie à faire franchir l'Atlantique nord par des quadrimoteurs terrestres, les appareils qu'utilisent aujourd'hui toutes les lignes transocéaniques.
- Les Skyliners TWA sont conduits par des équipages entraînés, totalisant des millions de kilomètres de vol, au-dessus des terres et des mers.
- Les recherches de TWA sur le vol à haute altitude en ont fait la première compagnie du monde à utiliser des avions à cabine pressurisée permettant un vol agréable au-dessus du mauvais temps, à 4000 mètres d'altitude et plus.
- Le réseau international TWA, construit sur vingt années d'expériences, offre aujourd'hui des services directs pour 71 villes de 14 pays différents.

PRENEZ LE SKYLINER TWA POUR:

AMÉRIQUE ...	9 vols hebdomadaires	Fr.s. 1713.40
ÉGYPTE	6 vols hebdomadaires	Fr.s. 1003.10
INDES	2 vols hebdomadaires	Fr.s. 2100.85

Réservez vos places auprès de **votre Agence de Voyages** *ou téléphonez au 2 91 06 Genève (022). ou 27 34 15 Zurich (051).*

TWA, la première, a organisé des vols de fret réguliers entre l'Amérique, l'Europe, l'Afrique et l'Asie

TWA
TRANS WORLD AIRLINE
U.S.A. · EUROPE · AFRICA · ASIA

P. 49-4

TWA TWA TWA TWA TWA TWA TWA TWA

Parquet und Holzbau AG. Bern

Dividendenzahlung pro 1948

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 25. April 1949 gelangt zur Einlösung:

Coupon Nr. 8 unserer Aktien mit brutto	Fr. 9.—
abzüglich 30% eidgenössischer Steuern	» 2.70
netto auszahlbar mit	Fr. 6.30

Die Einlösung erfolgt ab sofort durch:

Spar- & Leihkasse in Bern, Bern
Schweizerische Kreditanstalt, Bern
Kantonalbank von Bern, Bern
Schweizerische Bankgesellschaft, Bern
Bank in Langenthal, Langenthal 400
unser Bureau: Sulgenbachstrasse 12, Bern.

Bern, den 25. April 1949. Der Verwaltungsrat.

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

ZÜRICH

Die Aktionäre werden hiermit zu der Freitag, den 6. Mai 1949, 11 Uhr, im Geschäftshaus der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfindenden

79. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1948. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichts der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen. Z 323

In bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschafts-Statuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von Donnerstag, den 28. April bis Donnerstag, den 5. Mai 1949 auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre.

Zürich, den 21. April 1949.

«SCHWEIZ»
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,
der Präsident des Verwaltungsrates:
W. M. Keller-Dietheim.

Für die

Pflichtlagerung

von Zucker, Reis, Kaffee, Fett, Oel, Futtermitteln, Rohstoffen usw.

empfehlen wir Ihnen unsere geeigneten Lagerräume

In Zürich-HB, Zürich-Altstetten, Zürich-Seebach, Basel-SBB, Sattel-SOB Arth-Goldau, Bonstetten und Wettingen

Offerten und Auskünfte durch

A. WELTI-FURRER AG.

Lagerhausverwaltung

Hardstraße 225 **ZÜRICH** Telefon 27 10 52

DICTAPHONE

Electronic Dictation

für Diktat, Konferenz, Telephonaufnahme. Portable-Modell „Time-Master" mit Aufnahme auf Band. Probe überzeugt

Rüegg-Naegeli

& Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telephon 23 37 07

Gesucht Importeure von **Leinöl, Industriefett** sowie Premier Jus aus **ARGENTINIEN**

Offerten sind erbeten unter Chiffre W 4841 Q an Publicitas F Zürich 1

Kundengeschenke in allen Preislagen umfaßt unsere vielseitige Kollektion. Die Preise sind bei Abnahme kleiner Stückzahlen schon sehr vorteilhaft.

Hachen & Co. • Tenfenerstraße 3 • St. Gallen

KIW für **Wasser- und Pressluftschläuche**

Kautschuk- und Industriebedarf

Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Aktiver, seriöser Kaufmann sucht

Handelsgeschäft

evtl. Vertretung eines erstklassigen Hauses zu übernehmen. — Offerten unter Chiffre N 9230 Z an Publicitas Zürich 1 F.

Zu verkaufen inf. Nichtgebrauchs fast neuer

REX-ROTARY-Vervielfältiger

mit elektrischem Antrieb, automatischer Papierzuführung, Einfärbung, Zählwerk, komplett mit schönem Nussbaumschrank, 220 Volt Motor, Preis 1050 Fr. anstatt 1750 Fr. Offerten erbeten unter L 10035 Y an Publicitas Bern.

In Privatbank der Ostschweiz ist der Posten des

Chefs der Korrespondenz

neu zu besetzen. Verlangt wird: Beherrschung von Deutsch und Franz. in Wort und Schrift; Gewöhnung an selbständiges Arbeiten sowie allgemeine Branchenkenntnis. — Interessenten wollen sich unter Beilage eines handschriftlichen Curriculum vitae und von Zeugnisabschriften melden unter Chiffre K 9276 Z an Publicitas Zürich 1 F.

CONGO BELGE

A céder concession minière donnant droit à délimiter 5000 ha. dans une région stannifère et aurifère. — Ecrire sous chiffre Hab 397-1 à Publicitas Berne.

Gute Anlage!

Zur Erweiterung des Betriebes zirka Fr. 35 000 gesucht. Geboten wird: Guter, prompter Zins und 100prozentige Sicherheit. Evtl. I. Hypothek auf Grund und Boden. Offerten unter Chiffre Hab 393-1 an Publicitas Bern.

...und der Vorzug gebührt

ROBERT GUBLER, ZÜRICH

Bahnhofstrasse 93, Tel. (051) 23 46 64

Société immobilière, rue Musy 5, à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 9 mai 1949, à 10 heures, dans les bureaux de MM. Sésiano & Lenoir, 8, boulevard Georges-Favon, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votation sur ces rapports.
4° Propositions individuelles.

K 131

Les rapports de gestion et de contrôle sont à disposition des actionnaires au siège social: bureau Sésiano & Lenoir où ils pourront en prendre connaissance, en justifiant de leur qualité, dès le 27 avril 1949.

Gelegenheit

Kassenschrank

feuer- und diebessicher, wie neu, günstig zu verkaufen. Offerten erbeten an Postfach Transit 469, Bern. 398

Säcke jeder Art und Größe.

A.B. Zihler

SACKFABRIK

BERN

Gewissenhafter

Mann

31 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, mit guten Branchenkenntnissen, sucht Anstellung in Firma der Früchte-, Gemüse- u. Landesprod.-Branche oder in Konservenfabrik. Offerten sind erbeten unter Chiffre Sc 3996 an Publicitas Solothurn. Sn 20

OSO

1 Strich - 3 Buchungen

Buch

1 Strich - 3 Buchungen

halt

1 Strich - 3 Buchungen

ung

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl

Gebrüder Scholl AG.

Zürich, Poststraße 3

Tel. (051) 23 76 80

Genf: Rue du Mont-Blanc 13

Lugano: Via R.-Bossi 6

Le PAPIER à LETTRES d'une maison est l'ambassadeur de celle-ci auprès de ses correspondants. Il mérite donc d'être étudié et exécuté à la perfection. Demandez les conseils et projets des spécialistes que sont

IMPRESSION RELIEF S.A.

BERNE: Postfach Transit, Tél. 3 64 85
LAUSANNE: 2, Ch. d. Aubépines, Tél. 3 62 36
ZURICH: Uraniastrasse 15, Tél. 27 25 66
Fabrique à Au (St-Gall)

---

in aparter reicher Auswahl

LANDOLT-ARBENZ & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

TELEFON (051) 23 97 57

Günstig zu verkaufen aus Vorrat

J.G.-Wachs OP und S

für Inland und Export

Chiffre Z 53634 Q Publicitas Basel.

Durch die grosse Verbreitung des SHAB. bei den eidgenössischen Verwaltungen, Behörden und Betrieben erreicht Ihr Inserat auch diese Kreise.

Ihr **STEMPEL-PROBLEM** nun gelöst mit dem

MULTISTAMP

(Mehrfachstempel)

verwendbar für:

Adressen
Etiquetten
Check-Hefte
Menu-Karten
Zeichnungen
Mitteilungen
Unterschriften
Tabellen usw.

MULTISTAMP-Generalvertreter für die Schweiz:
WANGER & ULRICH, Stempelfabrik, WINTERTHUR
Kirchplatz 8 - Telephon (052) 2 31 13
Verkauf in Genf: M. Pautet, 6, Prévost-Martin 215-1

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel St. Albananlage 1 **Zürich** Bahnhofstrasse 66 **Genf** Rue du Mont-Blanc 3 **Lausanne** Grand-Chêne 1